



## How to draw to remember more

Como desenhar para lembrar mais! Você pode não acreditar, mas todos somos capazes de fazer esboços que tornam as informações memoráveis. Nesta palestra, você descobrirá talentos que talvez nunca soubesse que tinha. Esteja preparado para se surpreender!

Graham Shaw ensina como fazer desenhos que tornam o aprendizado memorável nas apresentações. Ele é autor de **The Art of Business Communication**, selecionado para o **CMI Management Book of the Year 2016**, e palestrou no TEDx Hull em 2015.

Fonte: [Youtube.com](https://www.youtube.com)

| English Transcript                                                                                                             | Tradução                                                                                                                                |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| I wonder if you can relate to this.                                                                                            | Me pergunto se vocês se identificam com isso.                                                                                           |
| Have you ever had trouble remembering information?                                                                             | Vocês já tiveram problema em se lembrar de algo?                                                                                        |
| Lines of writing like this?                                                                                                    | Linhas de escrita como essas?                                                                                                           |
| When I was at school, one way I used to learn was this: I used to read.                                                        | Quando estava na escola, um meio pelo qual eu costumava estudar era esse: eu costumava ler.                                             |
| And reading's a great way to learn, isn't it?                                                                                  | E ler é um bom meio para se aprender, não é?                                                                                            |
| But you know, sometimes my expression would be a bit like this.                                                                | Sabe, às vezes, a minha expressão era algo assim.                                                                                       |
| Because what I used to find was that sometimes I'd be reading all these lines and they just weren't going in.                  | Porque o que eu percebia é que eu lia linhas como essas e elas não entravam na minha cabeça.                                            |
| Is this familiar to you?                                                                                                       | Isso lhes é familiar?                                                                                                                   |
| And I'd sometimes turn the paper over and try to remember it and my mind had just gone blank and I couldn't remember anything. | Às vezes eu virava a página e tentava me lembrar do conteúdo e eu ficava com um branco na mente, e eu não conseguia me lembrar de nada. |
| And then I'd start to get really worried.                                                                                      | Então eu começava a ficar realmente preocupado.                                                                                         |
| I'd start to sweat and fret and get all anxious, especially if it got near to the examination.                                 | Eu começava a suar, ficar todo irritado e ansioso, ainda mais quando uma prova estava próxima.                                          |
| And I thought to myself, "I'm never gonna remember any of this!"                                                               | E eu pensava comigo mesmo: "Nunca vou me lembrar disso!"                                                                                |
| And I also thought to myself, "There must be an easier way, mustn't there?"                                                    | E eu também pensava: "Deve haver um jeito mais fácil, não?"                                                                             |
| And there is.                                                                                                                  | E existe.                                                                                                                               |
| Because if we take that information and we turn it into a picture with a drawing, we remember it.                              | Porque se pegarmos a informação e a transformamos em um desenho, nós nos lembraremos.                                                   |
| Because when we draw, we remember more!                                                                                        | Porque quando desenhamos, nós nos lembramos mais.                                                                                       |
| But you know the only trouble with that?                                                                                       | Mas sabe qual é o único problema com isso?                                                                                              |
| People say, "That's a great idea but I can't draw."                                                                            | As pessoas dizem: "Grande ideia, mas não sei                                                                                            |



| English Transcript                                                                                               | Tradução                                                                                               |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                                                  | desenhar".                                                                                             |
| But I believe everybody can draw certainly well enough to make learning memorable.                               | Mas acredito que todos podem desenhar suficientemente para tornar o aprendizado memorável.             |
| And today I'd like to show you how to do that.                                                                   | E hoje eu gostaria de mostrar como fazer isso.                                                         |
| We're gonna start building up our visual tool kit with, firstly, a circle.                                       | Vamos construir uma caixa de ferramentas visual com, a princípio, um círculo.                          |
| So get your paper ready.                                                                                         | Então preparem seu papel.                                                                              |
| Let's have a go.                                                                                                 | Vamos lá.                                                                                              |
| Have your paper this way around like the flip chart.                                                             | Coloquem seu papel na posição vertical, como no flip chart.                                            |
| And we are gonna start by simply drawing a circle like that.                                                     | Vamos começar desenhando um círculo como este.                                                         |
| Next, what I'd like you to do is draw two more circles and make them into eyes.                                  | Depois, desenhem mais dois círculos e os transformem em olhos.                                         |
| Then a nose.                                                                                                     | E então um nariz.                                                                                      |
| And then a nice smile.                                                                                           | E um sorriso.                                                                                          |
| And now over here let's try another one.                                                                         | Agora, vamos tentar fazer mais um.                                                                     |
| Some more eyes, this time looking in this way and a nose.                                                        | Mais alguns olhos, dessa vez olhando nessa direção e um nariz.                                         |
| And this time let's do a different expression a circle which we can shade in and we've got a shocked expression. | Dessa vez, vamos fazer uma expressão diferente, um círculo com sombra e temos uma expressão de choque. |
| Let's try one more just down here.                                                                               | Vamos tentar mais um, aqui embaixo.                                                                    |
| Another circle!                                                                                                  | Outro círculo!                                                                                         |
| And this time draw the eyes, but looking upward, and then a nose.                                                | Dessa vez, desenhe os olhos olhando para cima, e então um nariz.                                       |
| And now watch carefully, if you blink, you might miss it.                                                        | Agora, prestem muita atenção, se piscarem, perderão isso.                                              |
| A thoughtful expression.                                                                                         | Uma expressão pensativa.                                                                               |
| So that's our first shape in our visual tool kit, a circle.                                                      | Essa é a primeira forma da nossa caixa de ferramentas visual: um círculo.                              |
| And everything we're going to do is gonna be as easy as that.                                                    | E tudo o que fizermos será tão fácil quanto isso.                                                      |
| So just turn your page over and we're gonna build our visual tool kit up.                                        | Então, virem sua página e vamos construir nossa caixa de ferramentas visual.                           |
| This time again have your page in portrait style and we're gonna begin over here.                                | Continuem com o papel no formato retrato e vamos começar aqui.                                         |
| And the first shape we're going to do is a diamond.                                                              | A primeira forma que faremos é o diamante.                                                             |
| So just draw that.                                                                                               | Desenhem isto.                                                                                         |
| Then we think, "What could we make it into?"                                                                     | Então pensamos: "O que fazer com isso?"                                                                |



| English Transcript                                                                                   | Tradução                                                                                          |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Put a triangle on the end.                                                                           | Coloquem um triângulo no final.                                                                   |
| Now I'm gonna put a little eye there and a smile.                                                    | Agora colocarei um pequeno olho e um sorriso.                                                     |
| Got a little fish!                                                                                   | Temos um peixinho!                                                                                |
| Perhaps some bubbles.                                                                                | Talvez algumas bolhas.                                                                            |
| There we are.                                                                                        | Aqui está.                                                                                        |
| In the centre draw a circle.                                                                         | Desenhem um círculo no centro.                                                                    |
| Now connect the circle with a line to the fish.                                                      | Conectem o círculo até o peixe com uma linha.                                                     |
| We'll call that number one.                                                                          | Chamaremos isso de número um.                                                                     |
| Now draw a line up here.                                                                             | Agora desenhem uma linha em cima.                                                                 |
| We'll call that number two.                                                                          | A chamaremos de número dois.                                                                      |
| We're gonna do a circle again.                                                                       | Vamos fazer um círculo novamente.                                                                 |
| Just watch.                                                                                          | Vejam só.                                                                                         |
| Here it goes.                                                                                        | Aqui vai.                                                                                         |
| And next a couple of eyes looking that way.                                                          | Em seguida, um par de olhos, olhando nessa direção.                                               |
| And now a nose and a smile.                                                                          | Agora um nariz e um sorriso.                                                                      |
| Something different.                                                                                 | Algo diferente.                                                                                   |
| Two triangles on the top and next, three lines this way, three lines that way and we've got a cat!   | Dois triângulos no topo e três linhas aqui e três linhas ali e temos um gato!                     |
| Let's go over this way.                                                                              | Vamos para esse lado.                                                                             |
| Number three.                                                                                        | Número três.                                                                                      |
| Let's draw a circle at the top.                                                                      | Vamos fazer um círculo no topo.                                                                   |
| Now let's draw a line down and then another line here to make a leg.                                 | Uma linha embaixo e outra aqui para fazer uma perna.                                              |
| Next, we're gonna draw a line at that way and now an arm to the side and the other one up like that. | Em seguida, vamos desenhar uma linha nessa direção e um braço desse lado e outro para cima assim. |
| So we've got a figure.                                                                               | Temos uma pessoa.                                                                                 |
| And if we put two little lines there could be a dancer.                                              | E se colocarmos duas linhas ali ela poderia ser um dançarino.                                     |
| Let's draw number four.                                                                              | Vamos desenhar o número quatro, que será um triângulo.                                            |
| That's gonna be a triangle.                                                                          | E vamos ver em que formato transformá-lo e em que imagem podemos criar.                           |
| And let's see what shape we could make that into and what picture we could make it into.             | Parece um barco com um outro triângulo e uma linha embaixo.                                       |
| It looks like a boat with another triangle and a little line underneath.                             | Podemos até colocar uma bandeira e um pouco de água.                                              |
| We could even put a flag on top and a bit of water there.                                            | Para o próximo vamos aqui embaixo.                                                                |
| Next, come down here.                                                                                | Próximo, vamos aqui para baixo.                                                                   |



| English Transcript                                                                                                                                            | Tradução                                                                                                                        |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Number five.                                                                                                                                                  | Número cinco.                                                                                                                   |
| We're gonna draw a rectangle.                                                                                                                                 | Vamos desenhar um retângulo.                                                                                                    |
| Just watch.                                                                                                                                                   | Vejam só.                                                                                                                       |
| Just like that.                                                                                                                                               | Assim.                                                                                                                          |
| And let's put some circles here for wheels.                                                                                                                   | E agora vamos colocar os círculos para as rodas.                                                                                |
| We could make a little bus out of that rectangle.                                                                                                             | Podemos fazer um ônibus a partir deste retângulo.                                                                               |
| A horizontal line, two lines vertically for windows, and some people who are inside the bus.                                                                  | Uma linha horizontal, duas linhas verticais para as janelas, e algumas pessoas dentro do ônibus.                                |
| Next, let's draw a vertical line.                                                                                                                             | Agora vamos fazer uma linha vertical.                                                                                           |
| Number six.                                                                                                                                                   | Número seis.                                                                                                                    |
| A totally different shape this time.                                                                                                                          | Algo totalmente diferente dessa vez.                                                                                            |
| Let's go with a shape that looks a bit like a cloud.                                                                                                          | Vamos fazer um formato que parece uma nuvem.                                                                                    |
| But two vertical lines below and we can make it into a tree.                                                                                                  | Mas duas linhas verticais abaixo e podemos fazer uma árvore.                                                                    |
| Finally, number seven down here.                                                                                                                              | Finalmente, número sete aqui embaixo.                                                                                           |
| We haven't done a square yet.                                                                                                                                 | Ainda não fizemos um quadrado.                                                                                                  |
| Let's do a square and we can put a triangle on top, so we combine the shapes in our visual tool kit.                                                          | Vamos fazer um quadrado e vamos colocar um triângulo no topo, e combinar os formatos que aprendemos.                            |
| A little door and a couple of windows.                                                                                                                        | Uma pequena porta e duas janelas.                                                                                               |
| So there we are.                                                                                                                                              | Aqui está.                                                                                                                      |
| We've used the shapes in our visual tool kit to create pictures and of course we could create many more different pictures with that.                         | Usamos os formatos da nossa ferramenta visual para criar imagens, poderíamos criar muitas outras imagens com isso.              |
| So ...                                                                                                                                                        | Então ...                                                                                                                       |
| But the wonderful thing is the amazing power of your mind to see pictures when they are not there.                                                            | O mais maravilhoso é o poder da mente em ver imagens onde não existe nada.                                                      |
| Because as you look at the picture now by just taking a mental picture, it kinda going 'click!' in your mind.                                                 | Porque ao olhar para a imagem agora e tirar uma foto mentalmente, dá aquele "clique" na cabeça.                                 |
| You can actually remember not only the pictures but exactly where they are located on the page.                                                               | Na verdade vocês conseguem se lembrar não apenas das imagens, mas onde elas estão localizadas na página.                        |
| So just turn your paper over so you can't see and let's do a little experiment here and just have a look.                                                     | Então virem o papel para que não verem e vamos fazer um pequeno experimento.                                                    |
| What I'm gonna ask you to do now: I'm gonna point to different places on the flip chart and only when I point to the fish, do I want you to put your hand up. | O que eu vou pedir agora é: eu vou apontar para diferentes lugares e apenas quando eu apontar para o peixe, levantem suas mãos. |
| So do you think the fish is up here?                                                                                                                          | Então o peixe está aqui?                                                                                                        |
| No.                                                                                                                                                           | Não.                                                                                                                            |



| English Transcript                                                                                                                                              | Tradução                                                                                                                                                                        |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Is the fish over here?                                                                                                                                          | O peixe está aqui?                                                                                                                                                              |
| Is the fish here?                                                                                                                                               | Aqui?                                                                                                                                                                           |
| Thank goodness for that.                                                                                                                                        | Ainda bem.                                                                                                                                                                      |
| What about the bus?                                                                                                                                             | E o ônibus?                                                                                                                                                                     |
| Is the bus up here?                                                                                                                                             | O ônibus está está aqui em cima?                                                                                                                                                |
| Is the bus down here?                                                                                                                                           | O ônibus está aqui em baixo?                                                                                                                                                    |
| You've got it, haven't you?                                                                                                                                     | Entenderam, certo?                                                                                                                                                              |
| So, in fact you could remember any of them that I'd asked.                                                                                                      | De fato, vocês poderiam se lembrar de todos eles se eu perguntasse.                                                                                                             |
| And even if I'd made it more complicated, you probably could remember most of those drawings.                                                                   | E mesmo se eu tornasse mais complicado, vocês provavelmente se lembrariam da maioria dos desenhos.                                                                              |
| So drawing is a good way of remembering and there's some terrific research around this.                                                                         | Desenhar é um bom meio para se lembrar e existem excelentes pesquisas sobre isso.                                                                                               |
| A particular study was done at the University of Waterloo in Canada.                                                                                            | Uma delas foi feita na Universidade de Waterloo no Canadá.                                                                                                                      |
| And what they did was they asked people to remember 30 words and they gave them 40 seconds per word.                                                            | Eles pediram para as pessoas se lembrarem de 30 palavras e deram 40 segundos para cada palavra.                                                                                 |
| And they could either write the words for 40 seconds and list them.                                                                                             | Elas podiam escrever as palavras por 40 segundos e listá-las.                                                                                                                   |
| So say a word like 'balloon'.                                                                                                                                   | Então, tomemos uma palavra como "balão".                                                                                                                                        |
| They were all simple words like that.                                                                                                                           | Todas elas eram simples assim.                                                                                                                                                  |
| They wrote them.                                                                                                                                                | Eles a escreviam.                                                                                                                                                               |
| Or the other task they were asked to do was draw a simple picture of it.                                                                                        | A outra tarefa que pediam era desenhar uma imagem simples da palavra.                                                                                                           |
| So there's my balloon.                                                                                                                                          | Aqui está meu balão.                                                                                                                                                            |
| Then they were given a sort of distraction task like a kind of filler task that was to do with music, so completely different, and then a surprise memory test. | Então davam a eles uma tarefa alternativa para se distrai-los, uma tarefa com música para passar o tempo, completamente diferente, e depois faziam o teste surpresa da memória. |
| What did they find?                                                                                                                                             | O que descobriram?                                                                                                                                                              |
| What they found was that people typically remembered twice as many pictures when they'd drawn them compared with when they'd written them.                      | Descobriram que as pessoas se lembram do dobro de imagens quando elas as desenhavam em vez de escrevê-las.                                                                      |
| So double the number of words were remembered when they'd been drawn.                                                                                           | O dobro de palavras eram lembradas quando desenhadas.                                                                                                                           |
| I thought that was terrific, of course.                                                                                                                         | Claro que achei isso fantástico.                                                                                                                                                |
| And the other thing I thought was really fascinating about it was: the quality of the drawings didn't appear to matter.                                         | E o que eu também achei fascinante foi que: a qualidade dos desenhos não importava.                                                                                             |



| English Transcript                                                                                                                                                                 | Tradução                                                                                                                                                             |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| In other words, people didn't need to be artistically brilliant in order to create a drawing that stuck in their mind.                                                             | Em outras palavras, as pessoas não precisam ser artistas para criarem um desenho que ficará guardado na memória.                                                     |
| And they even looked at other ways of remembering to compare with drawing.                                                                                                         | Eles também procuraram usar outros meios de memorização para comparar com desenhos.                                                                                  |
| For example, they got people to visualize words, they got people to write descriptions of words, and they got people to look at pictures of words.                                 | Por exemplo, pediram para as pessoas visualizarem as palavras, escrever descrições sobre as palavras, e olhar para imagens das palavras.                             |
| In every single case drawing always came out on top.                                                                                                                               | Em todos os casos, o desenho sempre teve melhores resultados.                                                                                                        |
| So drawing was a great way to remember that list of words.                                                                                                                         | Então desenhar é um ótimo jeito para se lembrar de listas de palavras.                                                                                               |
| And in my experience, drawing can help us to remember much more than lists.                                                                                                        | E na minha experiência, desenhar nos ajuda a nos lembrar muito mais do que listas.                                                                                   |
| We can remember facts, we can remember abstract concept, even whole topics with drawing.                                                                                           | Nos lembramos de fatos, de conceitos abstratos, e até tópicos inteiros com os desenhos.                                                                              |
| And I'd like to show you how we can do that.                                                                                                                                       | E eu gostaria de lhes mostrar como fazer isso.                                                                                                                       |
| One of the keys is to link a picture and a meaning.                                                                                                                                | Uma das dicas é relacionar a imagem a um significado.                                                                                                                |
| So let me give you an example.                                                                                                                                                     | Deixem-me dar um exemplo.                                                                                                                                            |
| Here we go.                                                                                                                                                                        | Vamos lá.                                                                                                                                                            |
| We've seen this before.                                                                                                                                                            | Já vimos isso antes.                                                                                                                                                 |
| We've got our tree.                                                                                                                                                                | Temos a nossa árvore.                                                                                                                                                |
| We could ask ourselves, "What does the tree mean?"                                                                                                                                 | Poderíamos nos perguntar: "O que a árvore significa?"                                                                                                                |
| It could mean lots of things, couldn't it?                                                                                                                                         | Poderia significar várias coisas, certo?                                                                                                                             |
| It might mean 'LIFE'.                                                                                                                                                              | Poderia significar "VIDA".                                                                                                                                           |
| It could mean 'GROWTH'.                                                                                                                                                            | Poderia significar "CRESCIMENTO".                                                                                                                                    |
| It could mean 'STABILITY'.                                                                                                                                                         | Poderia significar "ESTABILIDADE".                                                                                                                                   |
| And you could think of lots of other meanings.                                                                                                                                     | E vocês poderiam pensar em muitos outros significados.                                                                                                               |
| And incidentally that's a fantastic thing about our drawing tool kit, because once we can draw something like that tree we can link it to many, many different concepts and ideas. | A propósito, esse é um acessório fantástico da nossa ferramenta visual, porque nós podemos desenhar algo como uma árvore e relacioná-la a muitos conceitos e ideias. |
| So it's useful to be able to use our visual tool kit in this way.                                                                                                                  | É muito útil aprender a utilizar a nossa caixa de ferramentas visual desse jeito.                                                                                    |
| But of course, when we're trying to remember information, we don't get the picture first.                                                                                          | Mas quando queremos nos lembrar de uma informação, não é a imagem que vem primeiro.                                                                                  |
| We've got the information first or the concept and then we have to think of a picture.                                                                                             | É a informação ou o conceito que vem primeiro e depois os relacionamos a uma imagem.                                                                                 |



| English Transcript                                                                                                                                                                      | Tradução                                                                                                                                                            |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| So we have to start getting used to thinking in pictures.                                                                                                                               | Então temos que nos acostumar a pensar com imagens.                                                                                                                 |
| So, for example, if I said to you a concept such as 'innovation', you might think, "What picture comes to mind?"                                                                        | Por exemplo, se eu lhes disser um conceito como "inovação", vocês poderiam pensar: "Que imagem vem a minha mente?"                                                  |
| When I'm thinking of a spark, or I'm thinking of a light bulb, we could think of many more.                                                                                             | Bem, eu estou pensando numa faísca ou eu estou pensando em uma lâmpada, nós poderíamos pensar em muitas outras coisas.                                              |
| So it's about thinking in pictures.                                                                                                                                                     | Então se trata de pensar em imagens.                                                                                                                                |
| So let's get a bit of practice at thinking in pictures.                                                                                                                                 | Vamos praticar um pouco como pensar em imagens.                                                                                                                     |
| Now, I could take any topic and I'm gonna pick a topic from biology.                                                                                                                    | Eu posso escolher qualquer tópico e vou escolher um da biologia.                                                                                                    |
| And incidentally I am not a biologist, but one of the things that I'm lead to believe is that white blood cells one of the things they are very good for is defending us against germs. | Aliás, eu não sou biólogo, mas uma das coisas que sou levado a acreditar é que os glóbulos brancos são uma das coisas que são bons para nos defender contra germes. |
| In fact, apparently they engulf bacteria and they render them totally harmless.                                                                                                         | Ao que parece, eles ingerem a bactéria e as tornam completamente inofensivas.                                                                                       |
| So really good to have white blood cells.                                                                                                                                               | Então é muito bom ter glóbulos brancos.                                                                                                                             |
| Let's think of what picture comes to mind.                                                                                                                                              | Vamos pensar em qual imagem vem à mente.                                                                                                                            |
| You could think of lot's of things and, of course, what's important is that the picture that you think of makes sense to you.                                                           | Claro que vocês podem pensar em várias coisas, o que importa é que a imagem precisa ter um sentido para vocês.                                                      |
| We're all individual.                                                                                                                                                                   | Nós todos somos indivíduos.                                                                                                                                         |
| But I was thinking of using my visual tool kit to create a little character.                                                                                                            | Eu estava pensando em criar um personagem com a minha ferramenta visual.                                                                                            |
| That's a white blood cell.                                                                                                                                                              | Esse é um glóbulo branco.                                                                                                                                           |
| There it is.                                                                                                                                                                            | Aqui está ele.                                                                                                                                                      |
| And why is he looking so happy?                                                                                                                                                         | Por que ele parece estar feliz?                                                                                                                                     |
| Well, he's looking particularly happy because he's got a shield same shape as the fish and it's got 'STOP' written on it.                                                               | Bem, ele está feliz porque ele tem um escudo que está no formato de um peixe, e tem um "PARE" escrito nele.                                                         |
| And, there we are, he's holding it up.                                                                                                                                                  | E, aí está, ele o está segurando.                                                                                                                                   |
| And the reason he's holding it up is because he's defending us.                                                                                                                         | E ele o segura porque está nos defendendo.                                                                                                                          |
| And he's defending us against ...                                                                                                                                                       | E ele está nos defendendo contra ...                                                                                                                                |
| See this shape?                                                                                                                                                                         | Estão vendo esse formato?                                                                                                                                           |
| A little bit like the tree.                                                                                                                                                             | Parece uma árvore.                                                                                                                                                  |
| But this time I'm gonna make it into a germ.                                                                                                                                            | Mas vou fazer um germe dessa vez.                                                                                                                                   |
| There he is.                                                                                                                                                                            | Aqui está ele.                                                                                                                                                      |
| Give him some legs.                                                                                                                                                                     | Vamos dar a ele algumas pernas.                                                                                                                                     |



| English Transcript                                                                                                                                    | Tradução                                                                                                               |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| And he's looking particularly unhappy in fact, he's completely fed up because he's got his arms in the air, because he's surrendering.                | E ele parece estar infeliz, na verdade, ele está de saco cheio porque levantou os braços, e porque está se entregando. |
| He's been completely defeated by the white blood cell.                                                                                                | Ele foi totalmente derrotado pelo glóbulo branco.                                                                      |
| So once we've got a picture like that we'll remember it.                                                                                              | Uma vez que temos uma imagem desse tipo, nos lembraremos.                                                              |
| And we could do things like add colour to pictures which is great because the brain does love colour.                                                 | Poderíamos adicionar algumas cores aos desenhos, o que é bom, porque o cérebro ama cores.                              |
| So let's take an example of an abstract concept.                                                                                                      | Vamos fazer o exemplo de um conceito abstrato.                                                                         |
| Here's one.                                                                                                                                           | Aqui está um.                                                                                                          |
| 'TRUST'.                                                                                                                                              | "CONFIANÇA."                                                                                                           |
| We might think: "How could we possibly remember that or illustrate that?"                                                                             | Pensamos: "Como poderíamos lembrar ou ilustrar isso?"                                                                  |
| And people often say, "You need to draw a handshake."                                                                                                 | As pessoas dizem muitas vezes: "Desenhe um aperto de mão".                                                             |
| Some of you might be thinking, "That's tricky to draw."                                                                                               | Muitos vão dizer: "É complicado desenhar isso".                                                                        |
| A little tip from me: there's always an easier picture.                                                                                               | Uma dica minha: sempre existe uma imagem mais fácil.                                                                   |
| And I'm gonna show you a picture that somebody came up with on a workshop that I was running.                                                         | Eu vou mostrar a vocês uma imagem que alguém fez durante uma oficina minha.                                            |
| And it went like this.                                                                                                                                | Era algo assim.                                                                                                        |
| Have you ever had the experience of someone else coming up with an idea that you'd wished you'd thought up yourself?                                  | Vocês já passaram pela experiência de ver alguém ter uma ideia que vocês queriam ter tido primeiro?                    |
| Because as he started drawing this, I thought, "This is so simple!"                                                                                   | Porque quando ele começou a desenhar isso, eu pensei: "Isso é tão simples".                                            |
| You can see where I'm going with it, can't you?                                                                                                       | Vocês conseguem perceber aonde quero chegar?                                                                           |
| A little figure on the top, there we are.                                                                                                             | Um bonequinho no topo, aí está.                                                                                        |
| Helping us to remember 'TRUST'.                                                                                                                       | Nos ajudando a lembrar da "CONFIANÇA".                                                                                 |
| Ok.                                                                                                                                                   | Certo.                                                                                                                 |
| And here we go.                                                                                                                                       | Vamos lá.                                                                                                              |
| I wonder how well you can remember those seven pictures that we had earlier on.                                                                       | Eu me pergunto o quanto vocês se lembram das sete imagens que fizemos antes.                                           |
| I'd like you to take a blank piece of paper and make sure you hide the original.                                                                      | Quero que vocês peguem um papel em branco e escondam o original.                                                       |
| We'll do a little experiment here.                                                                                                                    | Vamos fazer um pequeno teste.                                                                                          |
| And I want you to just to draw the circle and the seven lines on that paper and have about a minute to just start drawing in all the pictures you can | Quero que desenhem o círculo e as sete linhas nesse papel e comecem a desenhar todas as imagens que vocês lembram.     |



| English Transcript                                                                                           | Tradução                                                                                           |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|
| remember.                                                                                                    |                                                                                                    |
| So I'll give you some time just starting from now.                                                           | Vou dar a vocês algum tempo, começando agora.                                                      |
| Now, you may or may not get all of them, that's fine.                                                        | Agora, vocês podem se lembrar ou não, não importa.                                                 |
| If you get stuck on one, just look at the flip chart and pretend they're all there.                          | Se ficarem presos em uma, olhem para o bloco e finjam que todas já estão lá.                       |
| Just see if you can see them in your mind.                                                                   | Veja se conseguem visualizá-las em sua mente.                                                      |
| You may want to put the numbers on.                                                                          | Talvez queriam enumerá-las.                                                                        |
| There's a lot of concentrating going on.                                                                     | Todo mundo está se concentrando.                                                                   |
| Can help each other act a little bit there.                                                                  | Vocês podem se ajudar um pouco.                                                                    |
| Just quick sketches are fine.                                                                                | Apenas rascunhos rapidinhos está ótimo.                                                            |
| I can see a lot of activity down there.                                                                      | Vejo bastante atividade por aí.                                                                    |
| Ok, so you've had about a minute, just wherever you got to, that's fine.                                     | Então vocês tiveram um minuto, está bom até onde conseguiram.                                      |
| You may have got some or you may have got all.                                                               | Talvez tenham acertado alguns ou todos.                                                            |
| Sometimes people draw in a bit more detail, it takes a bit longer.                                           | Algumas pessoas desenhavam com mais detalhes e levavam mais tempo.                                 |
| That's absolutely fine.                                                                                      | Não há nada de errado nisso.                                                                       |
| So here we go.                                                                                               | Vamos lá.                                                                                          |
| What I'd like you to do now is altogether just hold your pictures up facing me.                              | Agora eu quero que todos vocês juntos levanten seus desenhos para mim.                             |
| Hold them up!                                                                                                | Levanten!                                                                                          |
| All up!                                                                                                      | Todo mundo!                                                                                        |
| Fantastic!                                                                                                   | Fantástico!                                                                                        |
| And I'm looking down here and wow!                                                                           | Estou olhando daqui e uau!                                                                         |
| I can see. . .                                                                                               | Eu consigo ver ...                                                                                 |
| We've got all on most I can see down the front here.                                                         | Acertaram quase todos que eu consigo ver daqui.                                                    |
| You can compare them with the flip chart here.                                                               | Vocês podem comparar com o flip chart aqui.                                                        |
| So ...                                                                                                       | Então ...                                                                                          |
| Ok.                                                                                                          | Ok.                                                                                                |
| So there we are!                                                                                             | Certo, aí está.                                                                                    |
| Alright.                                                                                                     | Certo.                                                                                             |
| So, we can actually. . .                                                                                     | Então, na verdade nós podemos ...                                                                  |
| A bit of excitement about, isn't there?                                                                      | Estão um pouquinho animados, não?                                                                  |
| We can actually all get used to drawing and making information memorable with pictures.                      | Todos nós podemos nos acostumar a desenhar e memorizar as informações com imagens.                 |
| And the great thing is what I'd invite you to do is to start using these skills for yourself and for others. | E o melhor é que eu os convido a começarem usar essas habilidades para seu benefício e dos outros. |
| You might have children, friends or colleagues.                                                              | Talvez vocês tenham filhos, amigos ou colegas.                                                     |



| English Transcript                                                                                                                                                                   | Tradução                                                                                                                                                                                         |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| And you could help them to use drawings to make learning memorable because after all, we're all life-long learners and the ability to draw can really expand our learning potential. | E vocês podem ajudá-los a usarem desenhos para aprender a memorizar porque, afinal, nós somos estudantes a vida toda e a habilidade de desenhar pode expandir o nosso potencial de aprendizagem. |
| So I invite you to get your drawings out there and spread the word that when we draw, we remember more!                                                                              | Então eu os convido a desenhar e a espalhar a notícia de que quando desenhamos, nós nos lembramos mais.                                                                                          |
| Thank you!                                                                                                                                                                           | Obrigado!                                                                                                                                                                                        |
| <i>Translator: Oksana Molodoria</i><br><i>Reviewer: Maria Antonella Grassi</i>                                                                                                       | <i>Tradução: Nicole Pitthan</i><br><i>Revisão: Maricene Crus</i>                                                                                                                                 |



## Contagem de palavras

---

A tabela abaixo exhibe as palavras encontradas neste vídeo bem como o número de vezes em que aparecem.

| Freq. | Palavra  | Freq. | Palavra   | Freq. | Palavra  |
|-------|----------|-------|-----------|-------|----------|
| 98    | a        | 96    | and       | 73    | to       |
| 64    | the      | 52    | you       | 48    | of       |
| 45    | we       | 41    | that      | 36    | so       |
| 31    | it       | 26    | in        | 26    | I        |
| 25    | is       | 24    | can       | 23    | this     |
| 22    | here     | 22    | draw      | 21    | like     |
| 21    | could    | 20    | they      | 20    | remember |
| 19    | there    | 19    | just      | 19    | got      |
| 18    | do       | 17    | let's     | 16    | with     |
| 16    | up       | 16    | on        | 16    | gonna    |
| 15    | what     | 14    | was       | 14    | pictures |
| 14    | picture  | 14    | now       | 13    | way      |
| 13    | them     | 13    | little    | 13    | have     |
| 13    | drawing  | 13    | all       | 12    | I'm      |
| 12    | I'd      | 12    | but       | 12    | because  |
| 11    | your     | 11    | we're     | 11    | make     |
| 11    | he's     | 11    | are       | 10    | when     |
| 10    | think    | 10    | see       | 10    | people   |
| 10    | our      | 10    | one       | 10    | more     |
| 10    | circle   | 9     | words     | 9     | we've    |
| 9     | then     | 9     | that's    | 9     | some     |
| 9     | if       | 9     | get       | 9     | for      |
| 9     | bit      | 9     | be        | 9     | at       |
| 8     | tool     | 8     | put       | 8     | number   |
| 8     | lines    | 8     | line      | 8     | kit      |
| 8     | down     | 7     | visual    | 7     | time     |
| 7     | thinking | 7     | start     | 7     | shape    |
| 7     | over     | 7     | other     | 7     | or       |
| 7     | mind     | 7     | looking   | 7     | into     |
| 7     | fish     | 7     | different | 7     | as       |
| 7     | an       | 7     | about     | 6     | used     |



| Freq. | Palavra     | Freq. | Palavra    | Freq. | Palavra      |
|-------|-------------|-------|------------|-------|--------------|
| 6     | two         | 6     | top        | 6     | thought      |
| 6     | paper       | 6     | next       | 6     | might        |
| 6     | going       | 6     | go         | 5     | us           |
| 5     | tree        | 5     | things     | 5     | my           |
| 5     | mean        | 5     | may        | 5     | many         |
| 5     | information | 5     | had        | 5     | great        |
| 5     | bus         | 4     | white      | 4     | were         |
| 4     | we'll       | 4     | turn       | 4     | triangle     |
| 4     | thing       | 4     | there's    | 4     | take         |
| 4     | sometimes   | 4     | really     | 4     | not          |
| 4     | nose        | 4     | look       | 4     | how          |
| 4     | flip        | 4     | first      | 4     | fine         |
| 4     | eyes        | 4     | expression | 4     | example      |
| 4     | even        | 4     | drawings   | 4     | create       |
| 4     | course      | 4     | concept    | 4     | chart        |
| 4     | blood       | 4     | another    | 3     | word         |
| 3     | well        | 3     | watch      | 3     | want         |
| 3     | try         | 3     | three      | 3     | they'd       |
| 3     | task        | 3     | smile      | 3     | simple       |
| 3     | show        | 3     | seven      | 3     | say          |
| 3     | remembering | 3     | page       | 3     | out          |
| 3     | only        | 3     | ok         | 3     | memorable    |
| 3     | me          | 3     | learning   | 3     | it's         |
| 3     | help        | 3     | he         | 3     | good         |
| 3     | give        | 3     | from       | 3     | fact         |
| 3     | defending   | 3     | completely | 3     | can't        |
| 3     | by          | 3     | asked      | 3     | any          |
| 3     | actually    | 2     | you've     | 2     | yourself     |
| 2     | you'd       | 2     | written    | 2     | write        |
| 2     | wonder      | 2     | windows    | 2     | which        |
| 2     | where       | 2     | vertical   | 2     | using        |
| 2     | use         | 2     | 'trust'    | 2     | trouble      |
| 2     | totally     | 2     | topic      | 2     | those        |
| 2     | these       | 2     | thank      | 2     | terrific     |
| 2     | stuck       | 2     | square     | 2     | something    |
| 2     | shapes      | 2     | seconds    | 2     | remembered   |
| 2     | rectangle   | 2     | point      | 2     | particularly |
| 2     | once        | 2     | need       | 2     | myself       |



| Freq. | Palavra      | Freq. | Palavra    | Freq. | Palavra      |
|-------|--------------|-------|------------|-------|--------------|
| 2     | most         | 2     | minute     | 2     | lots         |
| 2     | lot          | 2     | looks      | 2     | list         |
| 2     | link         | 2     | learn      | 2     | know         |
| 2     | isn't        | 2     | invite     | 2     | incidentally |
| 2     | idea         | 2     | holding    | 2     | hold         |
| 2     | haven't      | 2     | happy      | 2     | find         |
| 2     | figure       | 2     | fantastic  | 2     | experiment   |
| 2     | experience   | 2     | ever       | 2     | easier       |
| 2     | drawn        | 2     | done       | 2     | does         |
| 2     | didn't       | 2     | did        | 2     | couple       |
| 2     | couldn't     | 2     | compare    | 2     | comes        |
| 2     | colour       | 2     | circles    | 2     | cells        |
| 2     | cell         | 2     | came       | 2     | call         |
| 2     | blank        | 2     | believe    | 2     | been         |
| 2     | ask          | 2     | around     | 2     | always       |
| 2     | against      | 2     | again      | 2     | abstract     |
| 1     | yet          | 1     | wrote      | 1     | writing      |
| 1     | wow          | 1     | would      | 1     | worried      |
| 1     | workshop     | 1     | wonderful  | 1     | wished       |
| 1     | why          | 1     | whole      | 1     | who          |
| 1     | wherever     | 1     | wheels     | 1     | what's       |
| 1     | weren't      | 1     | went       | 1     | ways         |
| 1     | waterloo     | 1     | water      | 1     | visualize    |
| 1     | very         | 1     | vertically | 1     | useful       |
| 1     | upward       | 1     | university | 1     | unhappy      |
| 1     | underneath   | 1     | typically  | 1     | twice        |
| 1     | trying       | 1     | tricky     | 1     | triangles    |
| 1     | translator   | 1     | topics     | 1     | today        |
| 1     | tip          | 1     | thoughtful | 1     | they're      |
| 1     | their        | 1     | than       | 1     | test         |
| 1     | taking       | 1     | takes      | 1     | sweat        |
| 1     | surrendering | 1     | surprise   | 1     | sure         |
| 1     | such         | 1     | style      | 1     | study        |
| 1     | 'stop'       | 1     | starting   | 1     | started      |
| 1     | 'stability'  | 1     | spread     | 1     | spark        |
| 1     | sort         | 1     | someone    | 1     | somebody     |
| 1     | skills       | 1     | sketches   | 1     | six          |
| 1     | single       | 1     | simply     | 1     | side         |



| Freq. | Palavra   | Freq. | Palavra      | Freq. | Palavra    |
|-------|-----------|-------|--------------|-------|------------|
| 1     | shocked   | 1     | shield       | 1     | shade      |
| 1     | sense     | 1     | seen         | 1     | school     |
| 1     | same      | 1     | said         | 1     | running    |
| 1     | reviewer  | 1     | research     | 1     | render     |
| 1     | relate    | 1     | reason       | 1     | ready      |
| 1     | reading's | 1     | reading      | 1     | read       |
| 1     | quick     | 1     | quality      | 1     | probably   |
| 1     | pretend   | 1     | practice     | 1     | power      |
| 1     | potential | 1     | possibly     | 1     | portrait   |
| 1     | places    | 1     | piece        | 1     | pick       |
| 1     | perhaps   | 1     | per          | 1     | particular |
| 1     | ourselves | 1     | others       | 1     | original   |
| 1     | order     | 1     | oksana       | 1     | often      |
| 1     | numbers   | 1     | no           | 1     | nice       |
| 1     | never     | 1     | near         | 1     | mustn't    |
| 1     | must      | 1     | music        | 1     | much       |
| 1     | molodoria | 1     | miss         | 1     | mental     |
| 1     | memory    | 1     | meanings     | 1     | meaning    |
| 1     | matter    | 1     | marÃ-a       | 1     | making     |
| 1     | makes     | 1     | made         | 1     | love       |
| 1     | lot's     | 1     | looked       | 1     | longer     |
| 1     | long      | 1     | located      | 1     | lists      |
| 1     | light     | 1     | 'life'       | 1     | life       |
| 1     | let       | 1     | legs         | 1     | leg        |
| 1     | learners  | 1     | lead         | 1     | laughter   |
| 1     | kinda     | 1     | kind         | 1     | keys       |
| 1     | inside    | 1     | 'innovation' | 1     | individual |
| 1     | important | 1     | illustrate   | 1     | I'll       |
| 1     | ideas     | 1     | horizontal   | 1     | his        |
| 1     | him       | 1     | hide         | 1     | here's     |
| 1     | helping   | 1     | harmless     | 1     | handshake  |
| 1     | hand      | 1     | 'growth'     | 1     | grassi     |
| 1     | goodness  | 1     | gone         | 1     | goes       |
| 1     | given     | 1     | getting      | 1     | germs      |
| 1     | germ      | 1     | gave         | 1     | front      |
| 1     | friends   | 1     | fret         | 1     | four       |
| 1     | found     | 1     | flag         | 1     | five       |
| 1     | firstly   | 1     | finally      | 1     | filler     |



| Freq. | Palavra       | Freq. | Palavra      | Freq. | Palavra     |
|-------|---------------|-------|--------------|-------|-------------|
| 1     | fed           | 1     | fascinating  | 1     | familiar    |
| 1     | facts         | 1     | facing       | 1     | eye         |
| 1     | expand        | 1     | excitement   | 1     | examination |
| 1     | exactly       | 1     | everything   | 1     | everybody   |
| 1     | every         | 1     | especially   | 1     | enough      |
| 1     | engulf        | 1     | end          | 1     | else        |
| 1     | either        | 1     | easy         | 1     | earlier     |
| 1     | each          | 1     | double       | 1     | door        |
| 1     | don't         | 1     | distraction  | 1     | diamond     |
| 1     | detail        | 1     | descriptions | 1     | defeated    |
| 1     | dancer        | 1     | connect      | 1     | concepts    |
| 1     | concentrating | 1     | complicated  | 1     | compared    |
| 1     | coming        | 1     | come         | 1     | combine     |
| 1     | colleagues    | 1     | cloud        | 1     | 'click      |
| 1     | children      | 1     | character    | 1     | certainly   |
| 1     | centre        | 1     | cat          | 1     | case        |
| 1     | carefully     | 1     | canada       | 1     | bulb        |
| 1     | building      | 1     | build        | 1     | bubbles     |
| 1     | brilliant     | 1     | brain        | 1     | boat        |
| 1     | blink         | 1     | biology      | 1     | biologist   |
| 1     | below         | 1     | begin        | 1     | before      |
| 1     | 'balloon'     | 1     | balloon      | 1     | bacteria    |
| 1     | artistically  | 1     | arms         | 1     | arm         |
| 1     | appear        | 1     | apparently   | 1     | anything    |
| 1     | anxious       | 1     | antonella    | 1     | amazing     |
| 1     | am            | 1     | altogether   | 1     | also        |
| 1     | alright       | 1     | air          | 1     | after       |
| 1     | add           | 1     | activity     | 1     | act         |
| 1     | absolutely    | 1     | able         | 1     | ability     |